



成长悦读·经典名著

爱的教育

一部深入孩子内心世界的爱心读物
在平凡无奇的生活里洋溢着纯真和美好
让孩子在爱的教育中学会为人处事
敢于承担责任和义务

〔意〕艾德蒙多·德·亚米契斯/著
夏可尊/译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

成长悦读·经典名著

爱的教育



[意] 艾得蒙多·德·亚米契斯 / 著
夏丏尊 / 译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd

图书在版编目 (CIP) 数据

爱的教育 / (意) 艾德蒙多·德·亚米契斯著; 夏丏尊译.

-- 北京: 北京联合出版公司, 2016.7

ISBN 978-7-5502-8255-1

I. ①爱… II. ①艾… ②夏… III. ①儿童文学—日记体小说—意大利—近代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 168121 号

爱的教育

作 者: [意] 艾德蒙多·德·亚米契斯

译 者: 夏丏尊

出 品 人: 唐学雷

责任编辑: 赵晓秋 李 伟

装帧设计: 聯合書莊

封面设计: 消食片儿

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)

北京京都六环印刷厂印刷 新华书店经销

字数 165 千字 880mm × 1230mm 1/32 10.25 印张

2016 年 10 月第 1 版 2016 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5502-8255-1

定价: 32.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: (010) 64243832

目 录

第一章 十月

始业日 十七日 / 001

我们的先生 十八日 / 003

灾难 二十一日 / 005

格拉勃利亚的小孩 二十二日 / 007

同窗朋友 二十五日 / 009

义侠的行为 二十六日 / 010

我的女先生 二十七日 / 012

贫民窟 二十八日 / 015

学校 二十八日 / 016

少年爱国者 每月例话 / 018

第二章 十一月

- 烟囱扫除人 一日 / 022
- 万灵节 二日 / 024
- 好友卡隆 四日 / 026
- 卖炭者与绅士 七日 / 028
- 弟弟的女先生 十日 / 030
- 我的母亲 十日 / 032
- 朋友可莱谛 十三日 / 034
- 校长先生 十八日 / 038
- 兵士 二十二日 / 040
- 耐利的保护者 二十三日 / 042
- 级长 二十五日 / 044
- 少年侦探 每月例话 / 046
- 贫民 二十九日 / 052

第三章 十二月

- 商人 一日 / 054

虚荣心 五日 / 056
初雪 十日 / 058
“小石匠” 十一日 / 060
雪球 十六日 / 062
女教师 十七日 / 065
访问负伤者 十八日 / 067
少年笔耕 每月例话 / 068
坚忍心 二十八日 / 077
感恩 三十一日 / 079

第四章 一月

助教师 四日 / 081
斯带地的图书室 / 083
铁匠的儿子 / 085
友人的来访 十二日 / 087
维多利亚·爱马努爱列王的大葬 十七日 / 089
勿兰谛的斥退 二十一日 / 091
少年鼓手 每月例话 / 093

爱国	二十四日	/ 102
嫉妒	二十五日	/ 103
勿兰谛的母亲	二十八日	/ 105
希望	二十九日	/ 107

第五章 二月

奖牌授予	四日	/ 110
决心	五日	/ 112
玩具的火车	十日	/ 114
傲慢	十一日	/ 116
劳动者的负伤	十五日	/ 118
囚犯	十七日	/ 120
爸爸的看护者	每月例话	/ 124
铁工场	十八日	/ 134
小小的卖艺者	二十日	/ 137
谢肉节的最后一天	二十一日	/ 141
盲孩	二十四日	/ 144
病中的先生	二十五日	/ 150

街路 二十五日 / 152

第六章 三月

夜学校 二日 / 155

相打 五日 / 157

学生的父母 六日 / 159

七十八号的犯人 八日 / 161

小孩的死亡 十三日 / 164

三月十四日的前一夜 / 165

奖品授予式 十四日 / 167

争吵 二十日 / 172

我的姊姊 二十四日 / 174

洛马格那的血 每月例话 / 176

病床中的“小石匠” 二十八日 / 183

卡华伯爵 二十九日 / 186

第七章 四月

- 春 一日 / 189
- 温培尔脱王 三日 / 191
- 幼儿院 四日 / 196
- 体操 五日 / 199
- 父亲的先生 十三日 / 202
- 痊愈 二十日 / 212
- 劳动者中有朋友 二十日 / 214
- 卡隆的母亲 二十八日 / 215
- 寇塞贝·马志尼 二十九日 / 217
- 少年受勋章 每月例话 / 220

第八章 五月

- 畸形儿 五日 / 225
- 牺牲 九日 / 227
- 火灾 十一日 / 230
- 六千英里寻母 每月例话 / 233

夏 二十四日 / 267

诗 / 268

聋哑 二十八日 / 270

第九章 六月

格里勃尔第将军 三日 / 280

军队 十一日 / 282

意大利 十四日 / 284

九十度的炎暑 十六日 / 285

我的父亲 十七日 / 288

乡野远足 十九日 / 289

劳动者的奖品授予式 二十五日 / 293

女先生之死 二十七日 / 296

感谢 二十八日 / 298

难船 最后的每月例话 / 299

第十章 七月

母亲的末后一页 一日 / 306

试验 四日 / 308

最后的试验 七日 / 310

告别 十日 / 313

第一章

十月

始业日 十七日

今天开学了，乡间的三个月，梦也似的过去，又回到了这丘林的学校里来了。早晨母亲送我到学校里去的时候，心还一味想着在乡间的情形哩，不论哪一条街道，都充满着学校的学生们；书店的门口呢，学生的父兄们都拥挤着在那里购买笔记簿、书袋等类的东西；校役和警察都拼命似的想把路排开。到了校门口，觉得有人触动我的肩膀，原来这就是我三年级时候的先生，是一位头发赤而卷拢、面貌快活的先生。先生看着我的脸孔说：

“我们不再在一处了！安利柯！”

这原是我早已知道的事，今天被先生这么一说，不觉重新难过起来了。我们好容易地到了里面，许多夫人、绅士、普通妇人、职工、官吏、女僧侣、男用人、女用人，都一手拉了小儿，一手抱了成绩簿，挤满在接待所楼梯旁，嘈杂得如同戏馆里一样。我重新看这大大的休息室的房子，非常欢喜，因为我这三年来，每日到教室去都穿过这室。我的二年级时候的女先生见了我：

“安利柯！你现在要到楼上去了！要不走过我的教室了！”

说着，恋恋地看我。校长先生被妇人们围绕着，头发好像比以前白了。学生们也比夏天的时候长大强壮了许多。才来入一年级的孩子们不愿到教室里去，像驴马似的倔强，勉强拉了进去，有的仍旧逃出，有的因为找不着父母，哭了起来。做父母的回了进去，有的诱骗，有的叱骂，先生们也弄得没有法子了。

我的弟弟被编入在名叫代尔卡蒂的女先生所教的一组里。午前十时，大家进了教室，我们的一级共五十五人。从三年级一同升上来的只不过十五六人，惯得一等奖的代洛西也在里面。

一想起暑假中跑来跑去游过的山林，觉得学校里暗闷得讨厌。又忆起三年级时候的先生来：那是常常对着我们

笑的好先生，是和我们差不多大的先生。那个先生的红而卷拢的头发已不能看见了，一想到此，就有点难过。这次的先生，身材高长，没有胡须，长长地留着花白的头发，额上皱着直纹，说话大声，他瞪着眼一个一个地看我们的时候，眼光竟像要透到我们心里似的。而且还是一位没有笑容的先生。我想：

“唉！一天总算过去了，还有九个月呢！什么用功，什么月试，多讨厌啊！”

一出教室，恨不得就看见母亲，飞跑到母亲面前去吻她的手。母亲说：

“安利柯啊！要用心！我也和你们用功呢！”

我高高兴兴地回家了。可是因为那位亲爱快活的先生已不在，学校也不如以前的有趣味了。

我们的先生 十八日

从今天起，现在的先生也可爱起来了。我们进教室去的时候，先生已在位子上坐着。先生前学年教过的学生们都从门口探进头来和先生招呼。“先生早安！”“配巴尼

先生早安！”大家这样说着。其中也有走进教室来和先生匆忙地握了手就出去的。

可知大家都爱慕这先生，今年也想仍请他教。先生也说着“早安！”去拉学生伸着的手，却是不看学生的脸。和他们招呼的时候，虽也现出笑容，额上皱纹一蹙，脸孔就板起来，并且把脸对着窗外，注视着对面的屋顶，好像他和学生们招呼是很苦的。完了以后，先生又把我们一一地注视，叫我们默写，自己下了讲台在桌位间巡回。看见有一个面上生着红粒的学生，就让他中止默写，两手托了他的头查看，又摸他的额，问他有没有发热。这时先生后面有一个学生乘着先生不看见，跳上椅子玩起洋娃娃来。恰好先生回过头去，那学生就急忙坐下，俯了头预备受责。先生把手按在他的头上，只说：“下次不要再做这种事了！”另外一点没有什么。

默写完了，先生又沉默了，看着我们好一会儿，用粗大的亲切的声音这样说：“大家听我说！我们从此要同处一年，让我们好好地过这一年吧！大家要用功，要规矩。我没有一个家属，你们就是我的家属。去年以前，我还有母亲，母亲死了以后，我只有一个人了！你们以外，我没有别的家属在世界上，除了你们，我没有可爱的人！你们

是我的儿子，我爱你们，请你们也欢喜我！我一个都不愿责罚你们，请将你们的真心给我看看！请你们全班成为一家，给我慰藉，给我荣耀！我现在并不要你们用口来答应我，我确已知道你们已在心里答应我‘愿意’了。我感谢你们。”

这时校役来通知放学，我们很静很静地离开座位。那个跳上椅子的学生走到先生的身旁，抖抖索索地说：“先生！饶了我这次！”先生用嘴亲着他的额说：“快回去！好孩子！”

灾难 二十一日

学年开始就发生了意外的事情。今晨到学校去，我和父亲正谈着先生所说的话。忽然见路上人满了，都奔入校门去。父亲就说：

“出了什么意外的事了？学年才开始，真不凑巧！”

好容易，我们进了学校，人满了，大大的房子里充满着儿童和家属。听见他们说：“可怜啊！洛佩谛！”从人山人海，警察的帽子看见了，校长先生的光秃秃的头也看见了。接着又走进来了一个戴着高冠的绅士，大家说：“医生来了！”父亲问一个先生：“究竟怎么了？”先生回答说：

“被车子轧伤了！”“脚骨碎了！”又一先生说。原来是洛佩谛，是二年级的学生。上学来的时候，有一个一年级的小学生忽然离开了母亲的手，倒在街上了。这时，街车正往他倒下的地方驶来。洛佩谛眼见这小孩将被车子轧伤，大胆地跳了过去，把他拖救出来。不料他来不及拖出自己的脚，被车子轧伤了自己。洛佩谛是个炮兵大尉的儿子。正在听他们叙述这些话的时候，突然有一个妇人发狂似的奔到，从人堆里挣扎进来，这就是洛佩谛的母亲。另一个妇人同时跑拢去，抱了洛佩谛的母亲的头颈啜泣，这就是被救出的小孩的母亲。两个妇人向室内跑去，我们在外边可以听到她们“啊！洛佩谛呀！我的孩子呀！”的哭叫声。

立刻，有一辆马车停在校门口。校长先生抱了洛佩谛出来。洛佩谛把头伏在校长先生肩上，脸色苍白，眼睛闭着。大家都静默了，洛佩谛母亲的哭声也听得出。不一会儿，校长先生将抱在手里的受伤的人给大家看，父兄们、学生们、先生们都齐声说：“洛佩谛！好勇敢！可怜的孩子！”靠近一点的先生学生们都去吻洛佩谛的手。这时洛佩谛睁开他的眼说：“我的书包呢？”被救的孩子的母亲拿书包给他看，流着眼泪说：“让我拿吧，让我替你拿去吧。”洛佩谛的母亲脸上现出微笑。这许多人出了门，很小心地把洛佩谛